

## Installation Instructions

EXJRPP

*Please read and save these instructions. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.*

# Rapid Restroom

## Description

**READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE BEGINNING INSTALLATION**

### Safety Guidelines

This manual contains information that is very important to know and understand. This information is provided for SAFETY and to PREVENT EQUIPMENT PROBLEMS. To help recognize this information, observe the following symbols.

**▲ WARNING** *Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.*

**▲ CAUTION** *Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.*

**NOTICE** *Notice indicates important information, that if not followed, may cause damage to equipment.*

**NOTE:** Information that requires special attention.

### CALIFORNIA PROPOSITION 65

**▲ WARNING** *This product or its power cord may contain chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.*

- Be sure the floor is level within 1/8 in. for the length and width of the tank
- Use soapy water to lubricate all seals to aid installation
- Test unit before mounting toilet. Check On/Off levels of switch.
- Do not over torque mounting screws
- Refer to owner's manual for pump performance and operation.
- If a built-in installation is to be used, locate tank in an area that will allow access to the pump and switch.
- For electrical information refer to local codes. The toilet will not flush unless it is properly vented.

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Installation Procedures

### Unit Inspection

Inspect your unit very carefully before installing. Make sure there are no punctures in the tank.

### Unit Location

Once the unit has been inspected and cleared of any transportation damage, select a location for installation which is readily accessible to the existing discharge and vent lines; as well as access to a 120 V AC grounded 3-prong receptacle.

**▲ WARNING** *Pump must be plugged into an outlet receptacle that includes a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI). In the event of current leakage, a GFCI will trip, thus reducing the risk of serious injury or death from electrical shock.*

### Unit Installation

**NOTICE** *Inspect your system carefully before installation; make sure there are no punctures in the tank.*

**NOTICE** *During assembly, make sure no screws, nails or other sharp objects puncture the tank.*

1. If a built in installation is to be done, locate the system in an area that will allow access to the pump and switch after installation.
2. Determine the orientation of the toilet on the tank, after determining the orientation install the brass closet bolts provided (Figures 1 and 2).

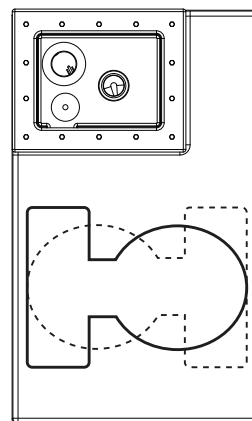


Figure 1: Toilet Position

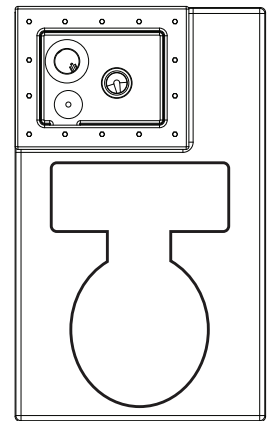
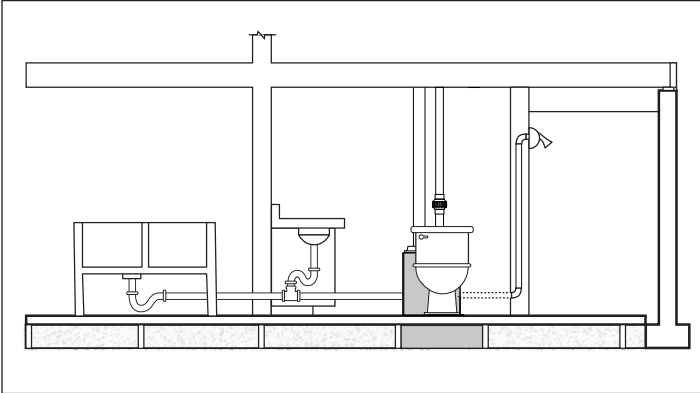


Figure 2: Toilet Position

**REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes! Attach it to this manual or file it for safekeeping.**

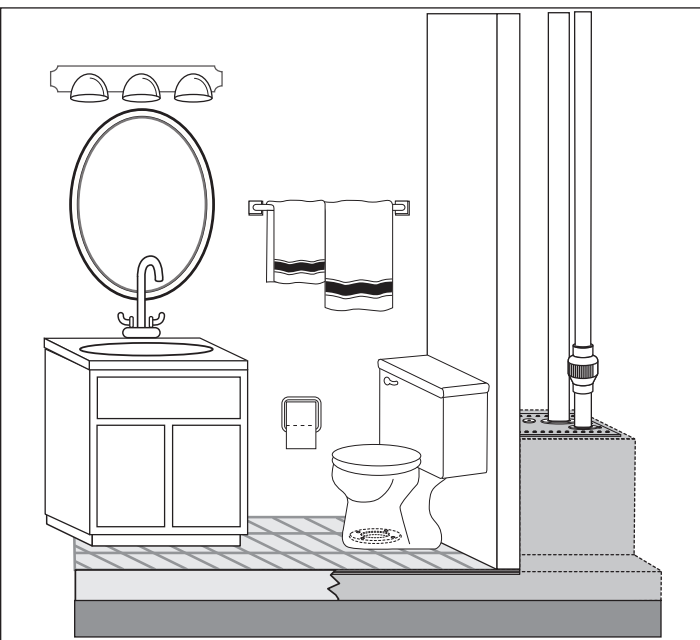
## Installation Procedures (continued)

3. Determine the location or layout of other fixtures to be used with your Rapid Restroom. Tubs, showers, and sinks will be gravity fed into the tank, so they must be positioned and installed accordingly (Figure 3).



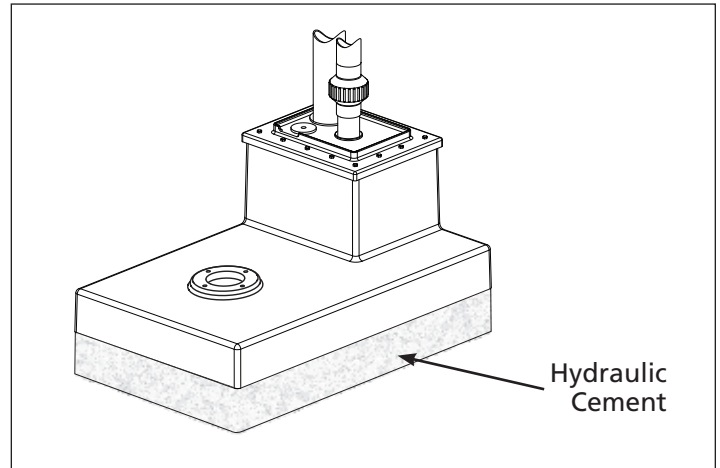
**Figure 3: Fixture Layout**

4. The Rapid Restroom is designed to fit within a 2 in. x 6 in. floor joist, for built in installations. You may be able to build a wall between the toilet and the pump tower, depending on the size of the toilet (Figure 4).



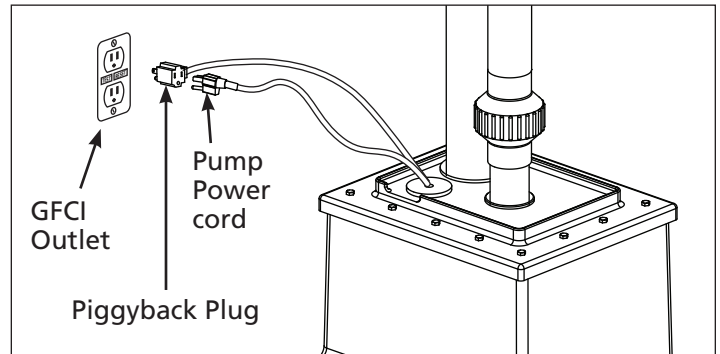
**Figure 4: Built-in Installation**

5. Level the tank to within 1/8 in. for the length and width of the tank. Do not use wooden shims to level the tank, use hydraulic cement or similar material for leveling (Figure 5).



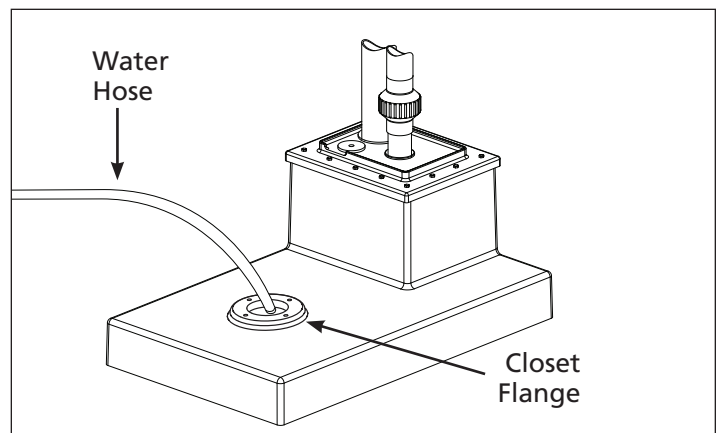
**Figure 5: Level tank**

6. After the Rapid Restroom is placed in its final position, test the system before building sub-floors or attaching fixtures.
  - a. Using the check valve temporarily connect the discharge pipe to the house drain.
  - b. Using the piggyback switch plug, plug the pump into a GFCI outlet (Figure 6).



**Figure 6: Grounding plugs**

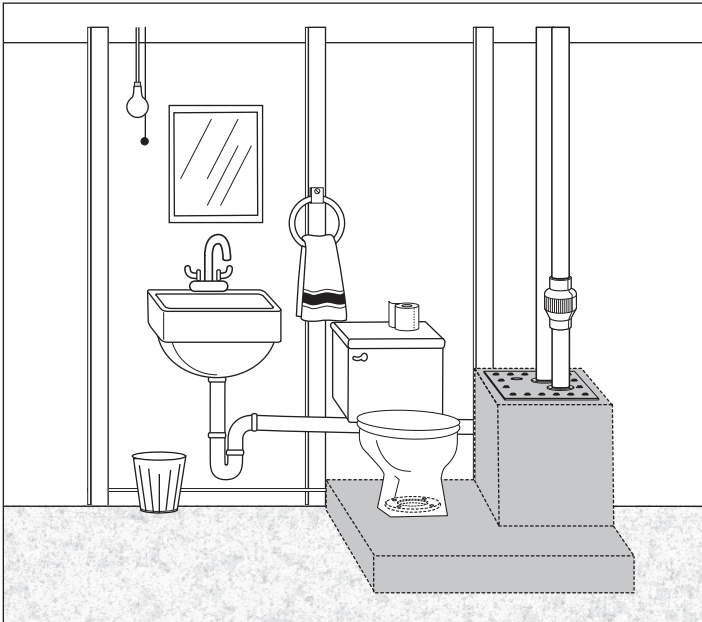
- c. Fill the tank with water (Figure 7); the pump should turn on when the water level reaches about 4 1/2 in. The closet flange should not fill to overflowing before the pump turns on.



**Figure 7: Fill Tank**

## Installation Procedures (continued)

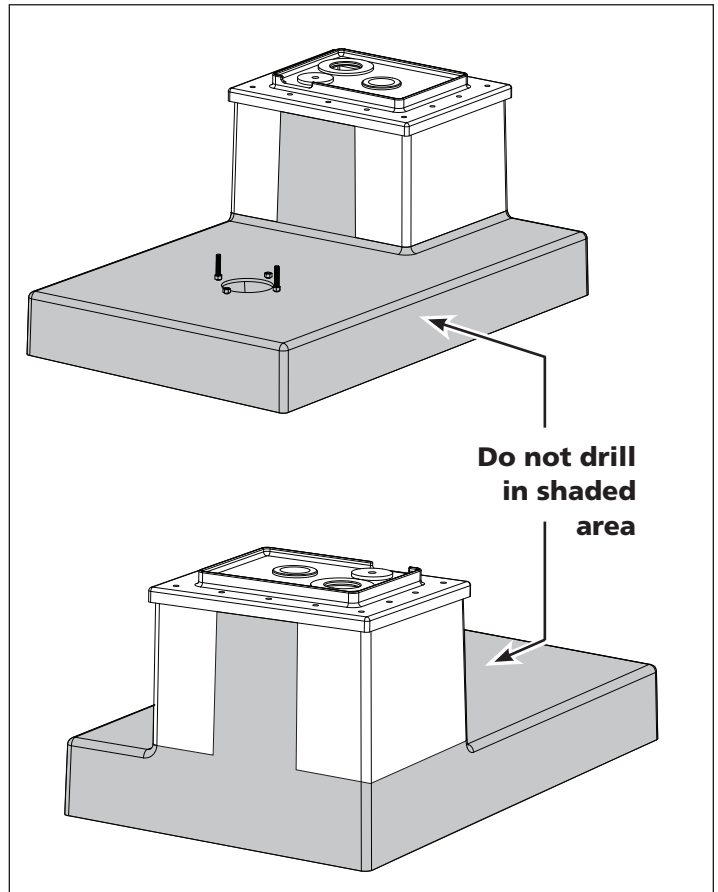
- d. If the system cycles properly, continue the installation.
- 7. Make permanent connections between the discharge pipe and the house discharge pipe.
- 8. Install the ventilation pipe to the tank using a 2 or 3 in. vent pipe (not included) and vent seal (included) as seen in Figure 8.



**Figure 8: Ventilated System**

- a. The Rapid Restroom must be vented according to local codes. The toilet will not flush properly unless vented.
- b. Connect the vent pipe to an existing dry vent or run at least 2 ft. above the roof line.
- 9. Install the toilet to the Rapid Restroom using the wax seal provided and the closet bolts.
  - a. If no sub-flooring is used one wax ring will be required to seal the flange. If a sub-floor is used two wax rings may be required to get a proper seal.
  - b. Follow all instructions that came with the toilet for final installation.
  - c. Connect water to toilet and test.

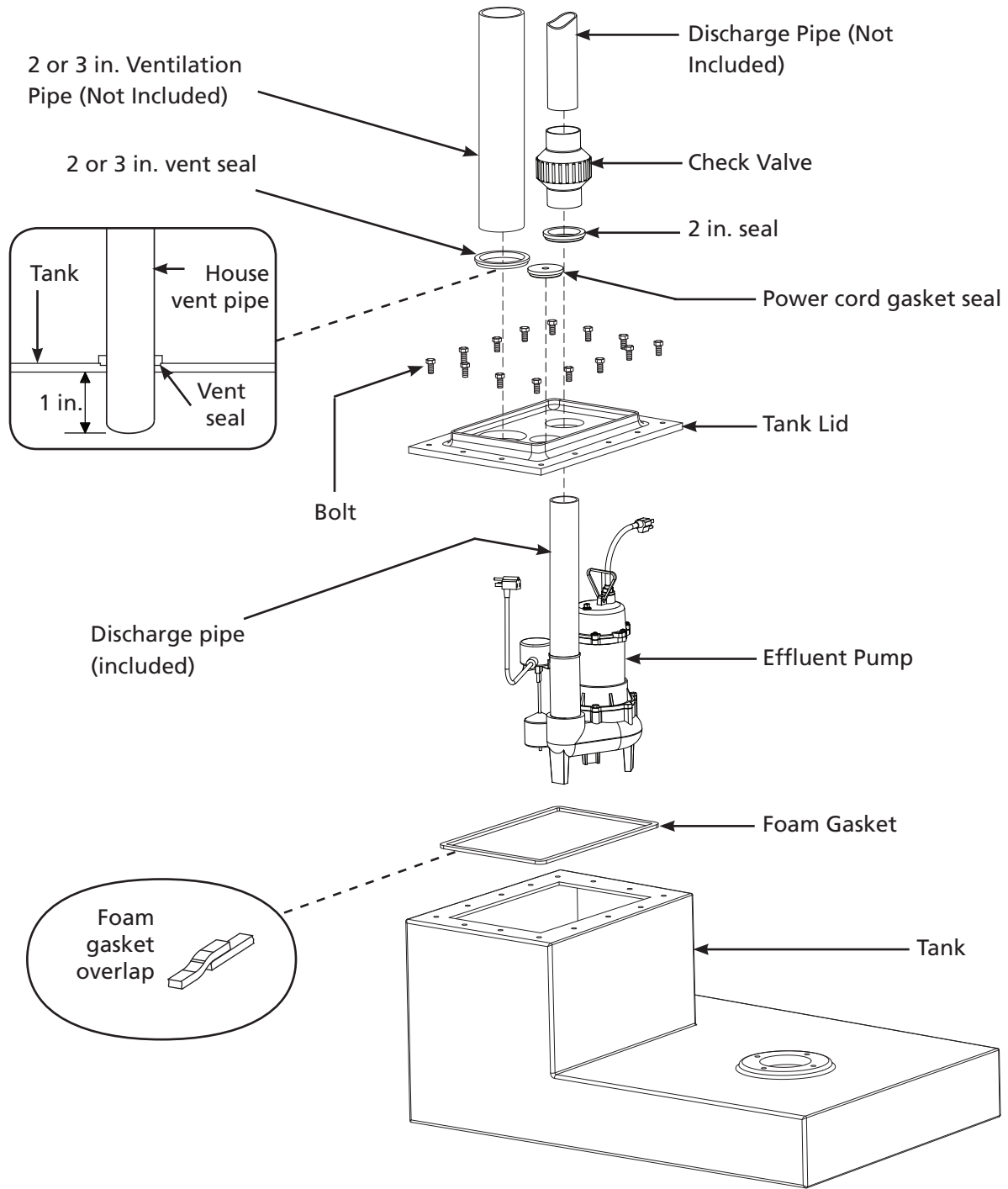
- 10. Adding additional fixtures requires drilling a 3 in. diameter hole in the tank. See figure for area's NOT to drill (Figure 9).



**Figure 9: Ventilated System**

- a. After drilling the hole insert a 2 in. rubber seal (not included) in the 3 in. hole.
- b. Insert a 2 in. discharge pipe through the rubber seal making sure it protrudes at least 1 in. into the tank. (use liquid soap for ease of assembly)
- 11. Finish making all the necessary connections to fixtures and test each fixture by running water through the system. Check for leaks at all connections.
  - a. Fixtures rely on gravity feed to drain into the tank, make sure discharge pipes are sloping down toward the Rapid Restroom.

Figure 10: Complete Unit Components



## LIMITED WARRANTY

For one year from date of purchase, Blue Angel ("Blue Angel") will repair or replace, at its option, for the original purchaser any part or parts of its Sump Pumps or Water Pumps ("Product") found upon examination by Blue Angel to be defective in materials or workmanship. Please call Blue Angel (888-636-6628) for instructions or see your dealer. Be prepared to provide the model number when exercising this warranty. All transportation charges on Products or parts submitted for repair or replacement must be paid by purchaser.

This Limited Warranty does not cover Products which have been damaged as a result of accident, abuse, misuse, neglect, improper installation, improper maintenance, or failure to operate in accordance with Blue Angel's written instructions.

**THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED FOR ONE YEAR FROM THE DATE OF PURCHASE. THIS IS THE EXCLUSIVE REMEDY AND ANY LIABILITY FOR ANY AND ALL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES WHATSOEVER IS EXCLUDED.**

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or do not allow the exclusions or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations might not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

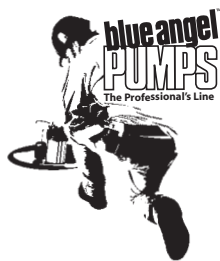
In no event, whether as a result of breach of contract warranty, tort (including negligence) or otherwise, shall Blue Angel or its suppliers be liable for any special, consequential, incidental or penal damages including, but not limited to loss of profit or revenues, loss of use of the products or any associated equipment, damage to associated equipment, cost of capital, cost of substitute products, facilities, services or replacement power, downtime costs, or claims of buyer's customers for such damages.

You **MUST** retain your purchase receipt along with this form. In the event you need to exercise a warranty claim, you **MUST** send a **copy** of the purchase receipt along with the material or correspondence. Please call Blue Angel (888-636-6628) for return authorization and instructions.

**DO NOT MAIL THIS FORM TO BLUE ANGEL.** Use this form only to maintain your records.

Model No. \_\_\_\_\_ Serial No. \_\_\_\_\_ Installation Date \_\_\_\_\_

**ATTACH YOUR RECEIPT HERE**



## Instructions de Montage

EXJRPP

*S'il vous plaît lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels ! Conserver ces instructions comme référence.*

# Toilette Rapide

## Importantes instructions de sécurité

**LIRE ET SUIVRE CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.**

### Directives de sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante à connaître et à comprendre. L'information est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Pour aider à reconnaître cette information, observer les symboles suivants.

**⚠ AVERTISSEMENT** *Avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à la mort ou à de graves blessures.*

**⚠ ATTENTION** *Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait mener à des blessures mineures ou modérées.*

**AVIS** *Avis indique de l'information importante qui pourrait endommager l'équipement si elle n'est pas respectée.*

### PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE:

**⚠ AVERTISSEMENT** *Ce produit ou son cordon contient des produits chimiques qui de l'avis de l'État de Californie causent le cancer et des anomalies congénitales ou autres problèmes de reproduction. Se laver les mains après toute manipulation.*

### AVIS

- S'assurer que le plancher est à niveau à 1,27 cm (1/8 po) pour la longueur et la largeur du réservoir.
- Utiliser de l'eau savonneuse pour lubrifier tous les joints pour aider l'installation.
- Tester l'appareil avant de monter la toilette. Vérifier les niveaux marche/arrêt de l'interrupteur.
- Ne pas surcoupler les vis de montage.
- Se reporter au manuel du propriétaire pour la performance et l'utilisation de la pompe.
- Si l'on utilise une installation intégrée, placer le réservoir dans un endroit qui fournira l'accès à la pompe et à l'interrupteur.
- Pour l'information électrique, se reporter au manuel du propriétaire fourni avec la pompe.
- Cet appareil doit être ventilé selon les codes locaux. La toilette ne chassera pas à moins d'être bien ventilée.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

## Procédures d'installation

### Inspection de l'unité

Inspecter l'unité avec soin avant de l'installer. S'assurer qu'il n'y a pas de perforations dans le réservoir.

### Emplacement de l'unité

Après avoir inspecté l'unité et corrigé tout dommage de transport, choisir un emplacement d'installation facile d'accès aux conduits actuels de décharge et d'aération; un emplacement qui a accès à une prise de 120 V, c.a. mise à la terre et à 3 broches.

**⚠ AVERTISSEMENT** *La pompe doit être branchée dans une prise qui inclut un disjoncteur différentiel (DD). Dans le cas de fuite de courant, un DD se déclenche réduisant ainsi le risque de blessure grave ou de mort suite à un choc électrique.*

### Installation de l'unité

**AVIS** *Inspecter attentivement le système avant l'installation en s'assurant qu'il n'y a pas de perforations dans le réservoir.*

**AVIS** *Durant l'assemblage, s'assurer qu'il n'y a pas de vis, clous ou autres objets tranchants qui pourraient perforer le réservoir.*

1. Si l'on utilise une installation intégrée, placer le système dans un endroit qui permettra l'accès à la pompe et à l'interrupteur après l'installation.

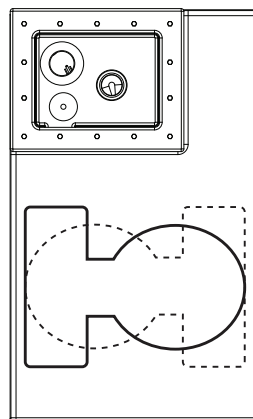


Figure 1: Positions de la cuvette

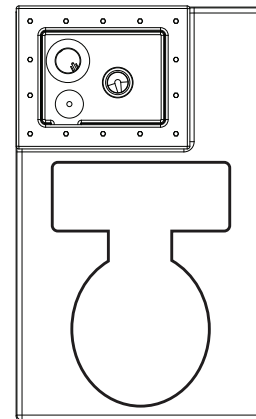


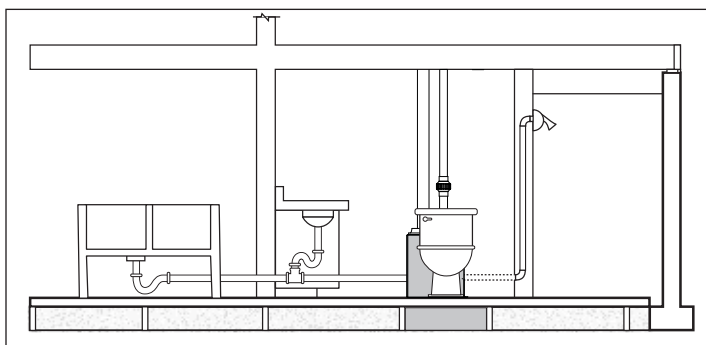
Figure 2: Position de la cuvette

**MÉMENTO : Gardez votre preuve datée d'achat à fin de la garantie ! Joignez-la à ce manuel ou classez-la dans un dossier pour plus de sécurité.**



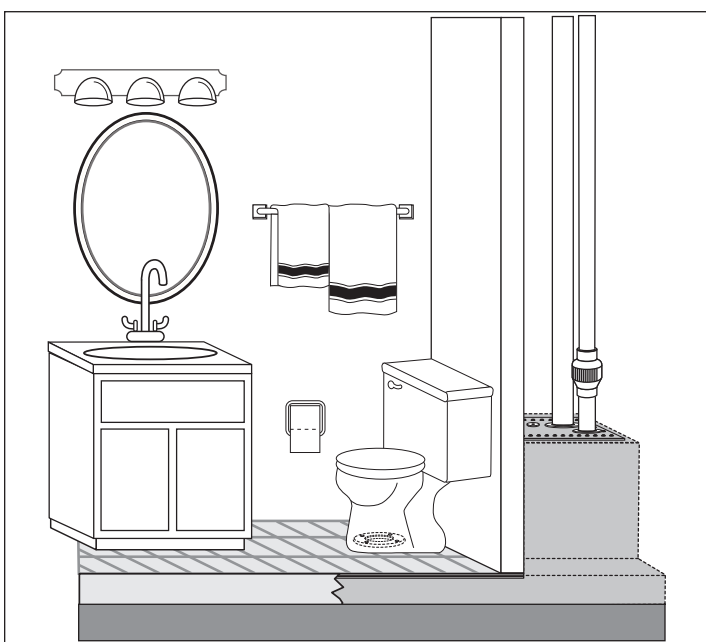
## Procédures d'installation (suite)

2. Déterminer l'orientation de la toilette sur le réservoir.  
Après avoir déterminé l'orientation, installer les boulons d'armoire de laiton fournis (Figures 1 et 2).



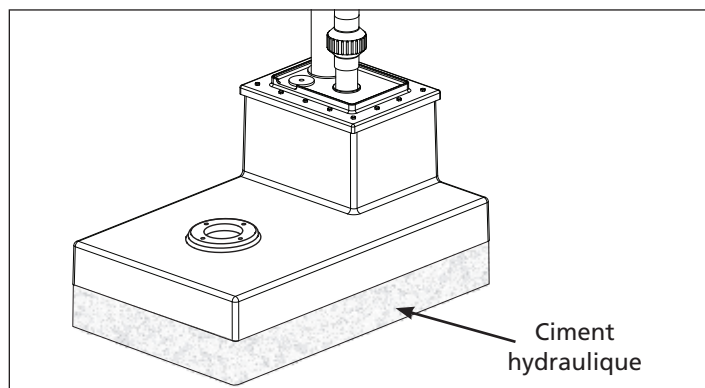
**Figure 3: Disposition des accessoires**

3. Déterminer l'emplacement ou la configuration d'autres appareils à utiliser avec votre Toilette rapide. Les baignoires, douches et éviers seront alimentés par gravité, il faut donc les placer et les installer en conséquence (Figure 3).



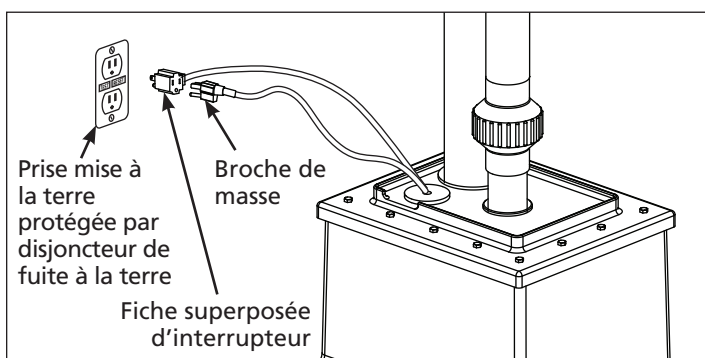
**Figure 4: Installation intégrée**

4. La Toilette rapide est conçue pour s'adapter à une solive de plancher de 2 po sur 6 po pour les installations intégrées. L'on pourrait peut-être construire un mur entre la toilette et la tour de pompe selon la taille de la cuvette (Figure 4).
5. Mettre le réservoir à niveau à 1,27 cm (1/8 po) selon la longueur et la largeur du réservoir. Ne pas utiliser de cales en bois pour mettre le réservoir à niveau, utiliser un matériau de ciment hydraulique ou un matériau semblable pour mettre à niveau (Figure 5).
6. Après avoir placé la Toilette rapide à sa position finale, tester le système avant de construire les sous-planchers ou d'ajouter les accessoires.



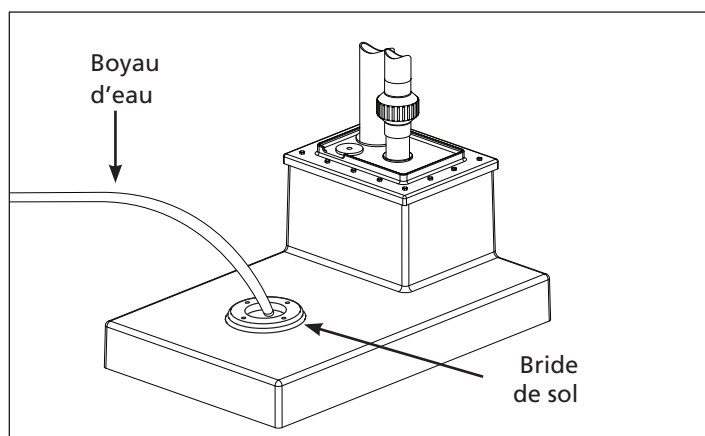
**Figure 5: Réservoir à niveau**

- a. Utiliser temporairement le clapet et brancher le tuyau de décharge au drain de la maison.
- b. Insérer la fiche de l'interrupteur superposé, brancher la pompe dans une sortie à disjoncteur de fuite à la terre (Figure 6).



**Figure 6: Fiches et prise à disjoncteur de fuite à la terre**

- c. Remplir le réservoir d'eau tel qu'indiqué à la figure 7; la pompe devrait se mettre en marche lorsque le niveau d'eau atteint environ 11,4 cm (4 1/2 po). La bride de sol ne devrait pas se remplir pour déborder avant que la pompe ne démarre.

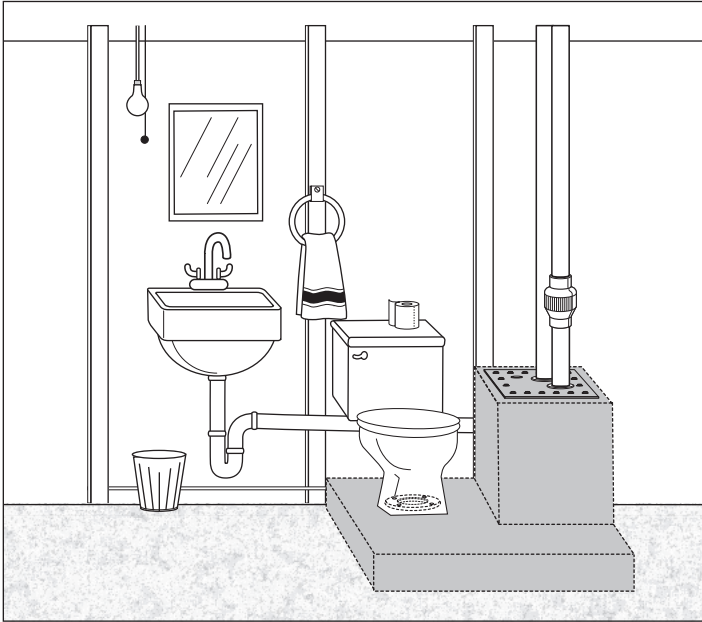


**Figure 7: Remplir le réservoir d'eau pour tester la pompe**

- d. Si le système fonctionne correctement, poursuivre l'installation.

## Procédures d'installation (suite)

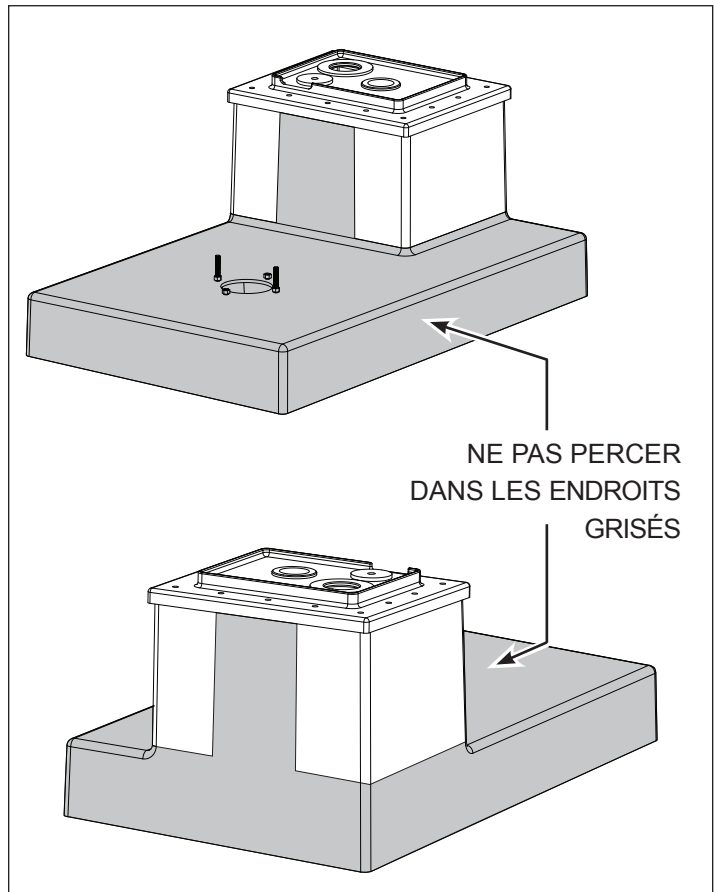
7. Établir des raccords permanents entre le tuyau de décharge et le drain résidentiel.
8. Installer le tuyau d'aération dans le réservoir en utilisant un tuyau de ventilation de 5,1 ou 7,6 cm (2 ou 3 po) (non inclus) et un joint d'aération (inclus) tel qu'indiqué à la Figure 8.



**Figure 8: Système ventilé**

- a. La Toilette rapide doit être ventilée selon les codes locaux. La toilette ne chassera pas correctement à moins d'être bien ventilée.
  - b. Brancher le tuyau de ventilation à un évent sec actuel ou l'acheminer à 61 cm (2 po) au-dessus de la ligne du toit.
9. Installer la cuvette à la Toilette rapide avec la garniture de cire fournie et les boulons d'armoire.
    - a. Si l'on n'utilise pas de sous-plancher, il faut un anneau de cire pour sceller le rebord. Si l'on utilise un sous-plancher, il faudra peut-être deux anneaux de cire pour obtenir la bonne étanchéité.
    - b. Suivre toutes les instructions fournies avec la cuvette pour l'installation finale.
    - c. Brancher l'eau à la cuvette et tester.

10. Pour ajouter d'autres accessoires, il faut percer un trou de 7,6 cm (3 po) de diamètre dans le réservoir. Voir la figure pour les endroits où NE PAS percer (Figure 9).

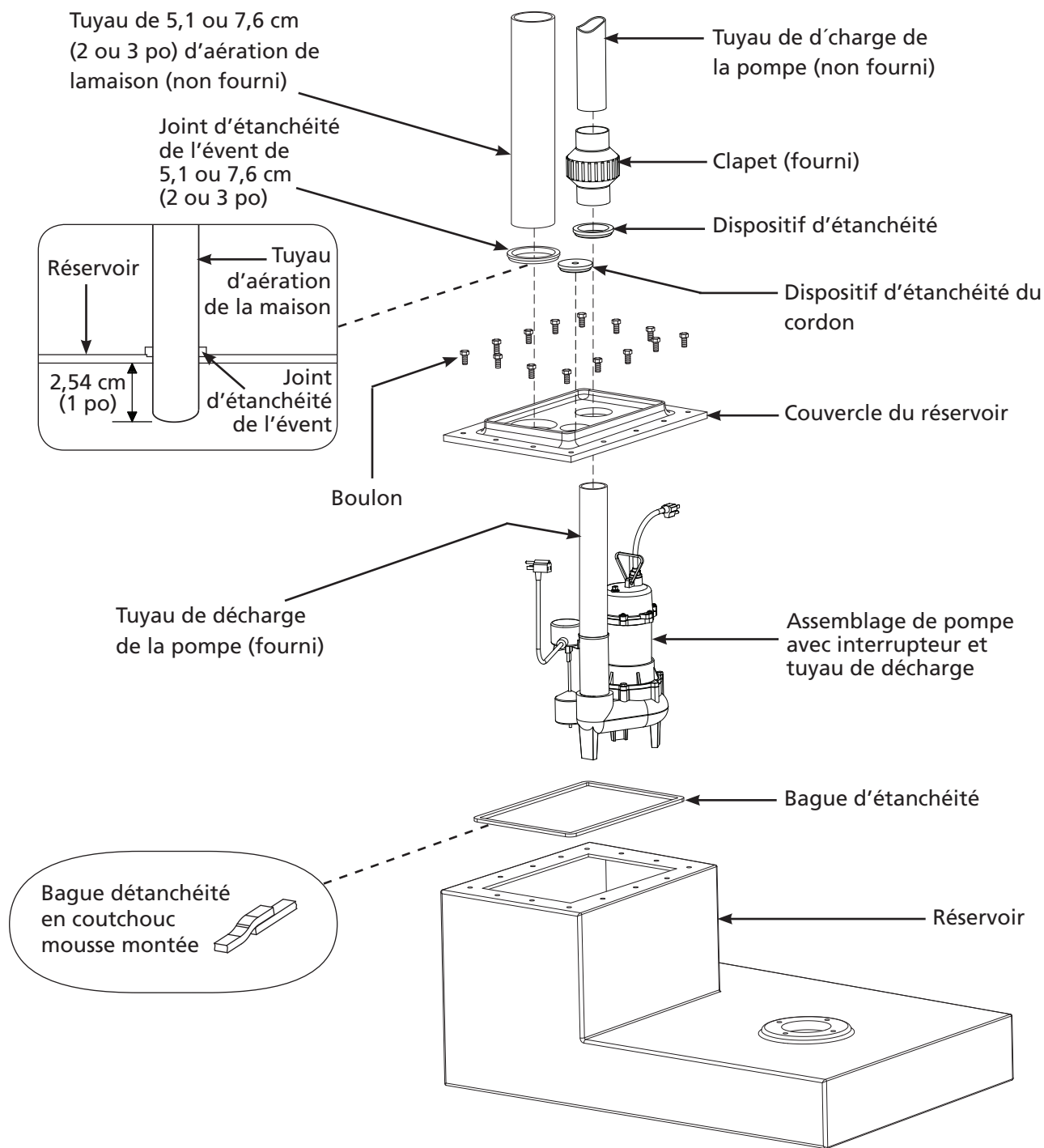


**Figure 9: Endroits "ne pas percer"**

- a. Après avoir percé le trou, insérer un joint de caoutchouc de 5,08 cm (2 po) (non inclus) dans le trou de 7,62 cm (3 po).
  - b. Insérer un tuyau de décharge de 5,08 (2 po) à travers le joint de caoutchouc en s'assurant qu'au moins 2,5 cm (1 po) ressorte dans le réservoir. (Utiliser un savon liquide pour faciliter l'assemblage.)
11. Terminer tous les raccords nécessaires aux accessoires et tester chacun en faisant couler de l'eau dans le système. Vérifier tous les raccords pour tout signe de fuite.
    - a. Les accessoires comptent sur la gravité pour drainer dans le réservoir, il faut donc s'assurer que les tuyaux de décharge sont inclinés vers le bas vers la Toilette rapide.



Figure 10: Composants de l'unité complète



## **GARANTIE LIMITÉE**

Pour un an à compter de la date d'achat, Blue Angel ("Blue Angel") vas réparer ou remplacer, à son option, pour l'acheteur originel n'importe quelle pièce ou pièces de ces Pompes De Puisard ou Pompes À Eau ("Produit") déterminées défectueuses, par Blue Angel, en matière ou en fabrication. S'il vous plaît appeler Blue Angel (888-636-6628) pour des instructions ou contacter votre marchand. S'assurer d'avoir, à votre disposition, le numéro du modèle afin d'effectuer cette garantie. Les frais de transportation des Produits ou pièces soumis pour la réparation ou le remplacement sont la responsabilité de l'acheteur.

Cette Garantie Limitée ne couvre pas les Produits qui se sont fait endommagés en résultat d'un accident, utilisation abusive, mauvais usage, négligence, l'installation incorrecte, entretien incorrect, ou manque d'utilisation conformément aux instructions écrit de Blue Angel.

**IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU AFFIRMATION. LES GARANTIES EXPRIMÉES, Y COMPRIS CELLES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADAPTION pour un an à compter de la date d'achat. CECI EST LA REMÈDE EXCLUSIVE ET N'IMPORTE QUELLE RESPONSABILITÉ POUR N'IMPORTE QUEL ET TOUT DOMMAGES INDIRECTS OU DÉPENSES QUOI QUE SE SOIT EST EXCLUS.**

Certaines Provinces n'autorisent pas de limitations de durée pour les garanties implicites, ni l'exclusion ni la limitation des dommages fortuits ou indirects. Les limitations précédentes peuvent donc ne pas s'appliquer. Cette garantie limitée donne, à l'acheteur, des droits légaux précis, et vous pouvez avoir autres droits légaux qui sont variable d'une Province ou d'un État à l'autre.

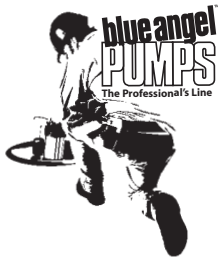
En aucun cas, soit par suite d'un rupture de contrat de garantie, acte dommageable (y compris la négligence) ou autrement, ni Blue Angel ou ses fournisseurs seront responsables pour aucune dommage spéciale, incidentel ou pénal, y compris, mais pas limité à la perte de profits ou recettes, la perte d'usage des produits ou n'importe quel équipement associé, dommage à l'équipement associé, coût de capital, coût de produits remplaçants, aménagements, services ou abilité de remplacement, coût de temps que le produit n'est pas en service, ou la réclamation des clients de l'acheteur pour ces dommages.

Vous **DEVEZ** garder votre recette d'achat avec ce bulletin. Il est **NÉCESSAIRE** d'envoyer une **copie** de la recette d'achat avec le matériel ou correspondance afin d'effectuer une réclamation de la garantie. S'il vous plaît appeler Blue Angel (888-636-6628) pour l'autorisation et instructions concernant le renvoi.

**NE PAS ENVOYER, PAR LA POSTE, CE BULLETIN À BLUE ANGEL.** Utiliser ce bulletin seulement pour vos archives.

N° DU MODÈLE \_\_\_\_\_ N° DE SÉRIE \_\_\_\_\_ DATE D'INSTALLATION \_\_\_\_\_

**FIXER VOTRE FACTURE ICI**



## Instrucciones para la Instalación

EXJRPP

*Sírvase leer y conservar estas instrucciones. Léalas con cuidado antes de intentar armar, instalar, operar o efectuar mantenimiento al producto descrito. Protéjase a sí mismo y a los demás observando la información de seguridad. El no cumplir con estas instrucciones podría provocar lesiones personales y/o daños materiales. Conserve estas instrucciones para futura referencia.*

# Retrete Instantáneo

## Instrucciones de seguridad importantes

**LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR LA INSTALACIÓN.**

### Guías de seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que se conozca y comprenda. Esta información se proporciona con fines de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Para ayudar a reconocer esta información, observe los siguientes símbolos.

**⚠ ADVERTENCIA** *Advertencia indica una situación potencialmente peligrosa, que si no se evita, podría dar como resultado la muerte o lesiones graves.*

**⚠ PRECAUCION** *Precaución indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede dar como resultado lesiones leves o moderadas.*

**AVISO** *Aviso indica una información importante que, si no se cumple, puede causar daños al equipo.*

### PROPOSICIÓN DE CALIFORNIA 65

**⚠ AVERTISSEMENT** *Este producto o su cable de corriente pueden contener productos químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de manipularlo.*

### AVISO

- Asegúrese de que el piso esté nivelado dentro de 1/8" (3 mm) a lo largo y ancho del tanque.
- Utilice agua jabonosa para lubricar todos los sellos y ayudar a la instalación.
- Pruebe la unidad antes de instalar el inodoro. Verifique los niveles de encendido y apagado del interruptor.
- No apriete excesivamente los tornillos de montaje.
- Consulte el manual del propietario para el rendimiento y funcionamiento de la bomba.
- Si va a realizar una instalación empotrada, ubique el tanque en un área que permita el acceso a la bomba y al interruptor.
- Para ver la información eléctrica consulte el manual del propietario que viene con la bomba.
- Esta unidad debe estar ventilada de acuerdo con los códigos locales. El inodoro no se evacuará a menos que la unidad esté ventilada correctamente.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

## Procedimientos de instalación

### Inspección de la unidad

Inspeccione la unidad muy cuidadosamente antes de instalarla. Asegúrese de que la caja no haya sido perforada.

### Ubicación de la unidad

Una vez que haya inspeccionado la unidad y haya visto que no está dañada tras el envío, seleccione una ubicación para la instalación de modo que permita un fácil acceso a las líneas de descarga y ventilación existentes, dicha ubicación debe tener acceso a un tomacorriente CA para 3 clavijas de 120V con conexión de descarga a tierra.

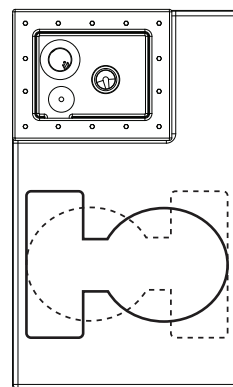
**⚠ ADVERTENCIA** *La bomba debe conectarse a una toma de corriente que incluye un interruptor de circuito de tierra accidental (GFCI). En caso de fugas de corriente, el interruptor GFCI se dispara, reduciendo así el riesgo de graves lesiones o muerte por descargas eléctricas.*

### Instalación de la unidad

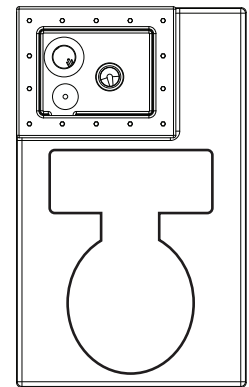
**AVISO** *Revise el sistema cuidadosamente antes de la instalación; asegúrese de que el tanque no haya sido perforado.*

**AVISO** *Durante el montaje, asegúrese de que no se produzcan perforaciones del tanque causadas por tornillos, clavos u otros objetos filosos.*

1. Si va a realizar una instalación empotrada, ubique el sistema en un área que permita el acceso a la bomba y al interruptor después de la instalación.



**Figura 1: Posiciones del inodoro**

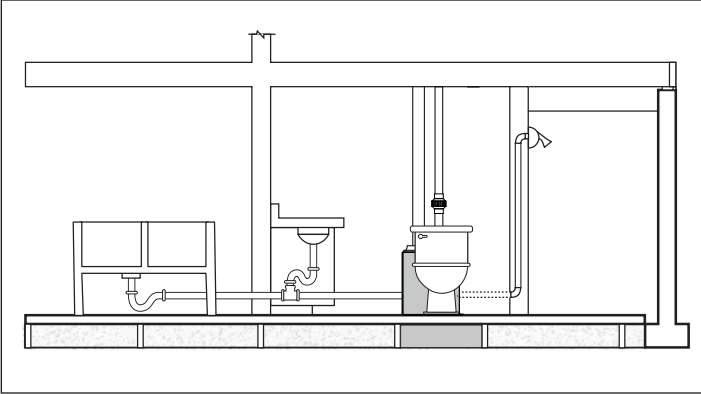


**Figura 2: Posición del inodoro**

**RECORDATORIO: ¡Guarde su comprobante de compra con fecha para fines de la garantía! Adjúntela a este manual o archívela en lugar seguro.**

## Procedimientos de instalación (Continuación)

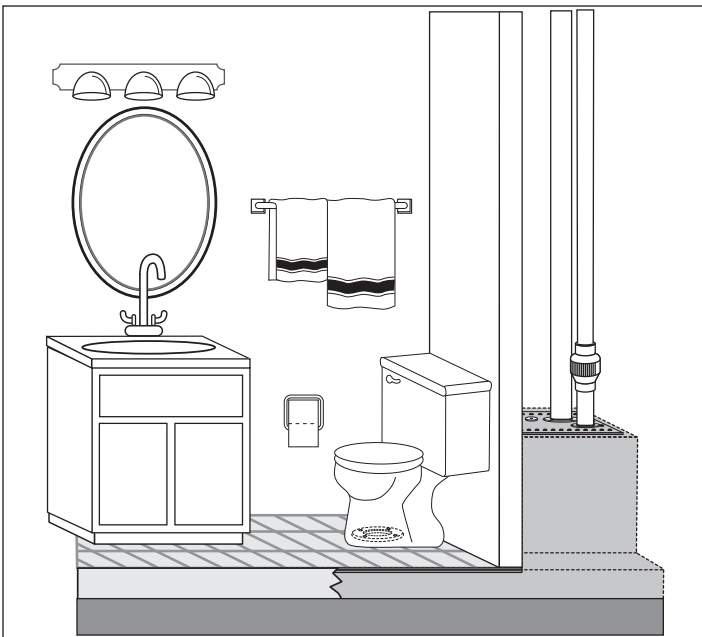
- Determine la orientación del excusado sobre el tanque; una vez determinada la orientación, instale los pernos de bronce para la taza incluidos (Figuras 1 y 2).
- Determine la ubicación o disposición de los otros accesorios



**Figura 3: Posiciones de los accesorios**

que serán usados con el Retrete Instantáneo. Tinas, duchas y lavamanos descargan por gravedad en el tanque; por lo tanto deben ubicarse e instalarse adecuadamente (Figura 3).

- El Retrete Instantáneo ha sido diseñado para ajustarse entre vigas de piso de 5 x 15 cm (2 in. x 6 in.), para instalación

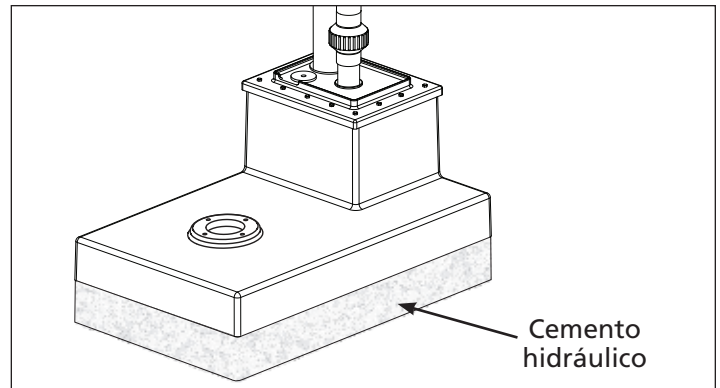


**Figura 4: Instalación empotrada**

empotrada. Es posible construir una pared entre el excusado y la sección vertical que contiene la bomba, según las dimensiones del retrete (Figura 4).

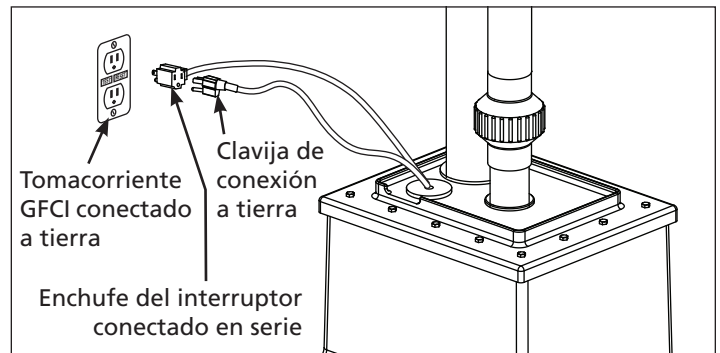
- Nivele el tanque dentro de 3 mm (1/8 in.) a lo largo y ancho del tanque. No use cuñas de madera para nivelar el tanque: use cemento hidráulico o un material similar (Figura 5).

- Después de haber colocado el Retrete Instantáneo en su posición definitiva, ensaye el sistema antes de construir el contrapiso o de montar accesorios.



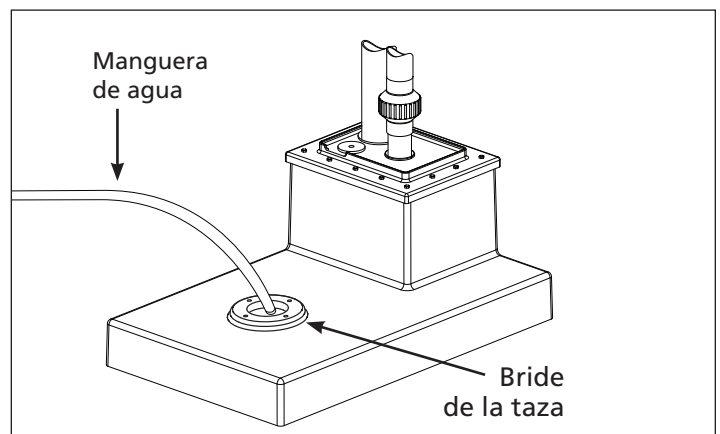
**Figura 5: Tanque nivelado**

- Por medio de la válvula de retención, conecte temporalmente el tubo de descarga al drenaje de la casa.



**Figura 6: Enchufe y tomacorriente GFCI**

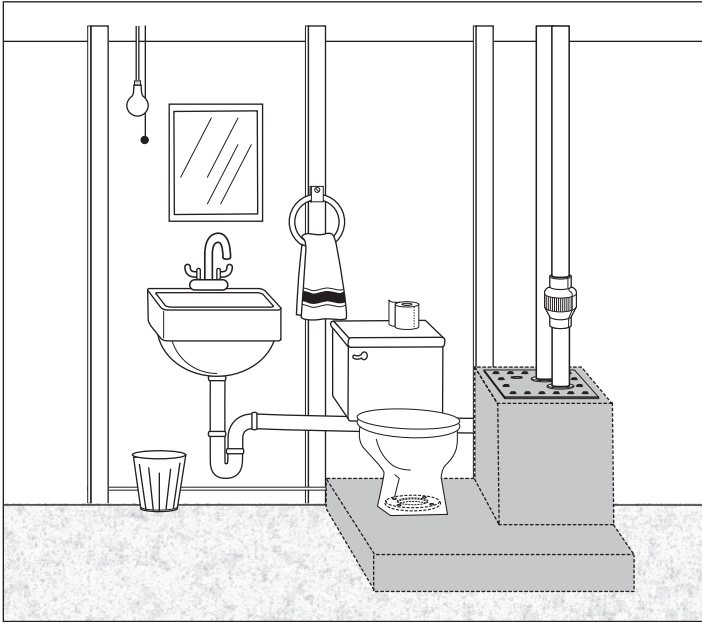
- Por medio del enchufe en serie, enchufe la bomba en el tomacorriente GFCI con descarga a tierra (Figura 6).
- Llene el tanque con agua como se muestra en la figura 7; la bomba debe encenderse cuando el nivel de agua alcanza 11,5 cm (4-1/2 in.). La brida de la taza no debe llenarse hasta rebosar antes de que la bomba se encienda.



**Figura 7: Llene el tanque con agua para probar la bomba**

## Procedimientos de instalación (Continuación)

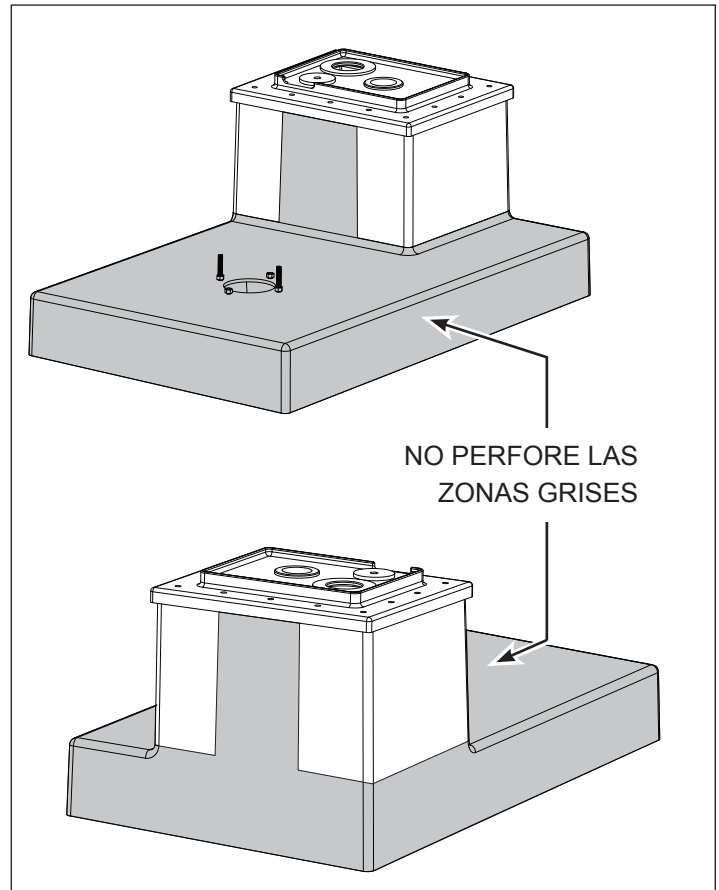
- d. Si el sistema funciona correctamente, continúe con la instalación.
7. Haga las conexiones definitivas entre el tubo de descarga y el drenaje d la casa.



**Figura 8: Sistema con ventilación**

8. Instale el tubo de ventilación en el tanque usando el tubo de ventilación de 5 cm (2 in.) – (no incluido) y el sello de ventilación (incluido) como se indica en la Figura 8.
  - a. El Retrete Instantáneo debe estar ventilado de acuerdo con los códigos locales. La taza no descarga apropiadamente sin ventilación.
  - b. Conecte el tubo de ventilación a una ventilación de aire existente o coloque un tubo que se extienda de por lo menos 60 cm (2 ft.) arriba del techo.
9. Instale la taza del Retrete Instantáneo usando el anillo de cera proporcionado y los pernos de bronce para la taza.
  - a. Si no usa el contrapiso, se necesita un anillo de cera para sellar la brida. Si se usa el contrapiso, se necesitan dos anillos de cera para lograr el sello adecuado.

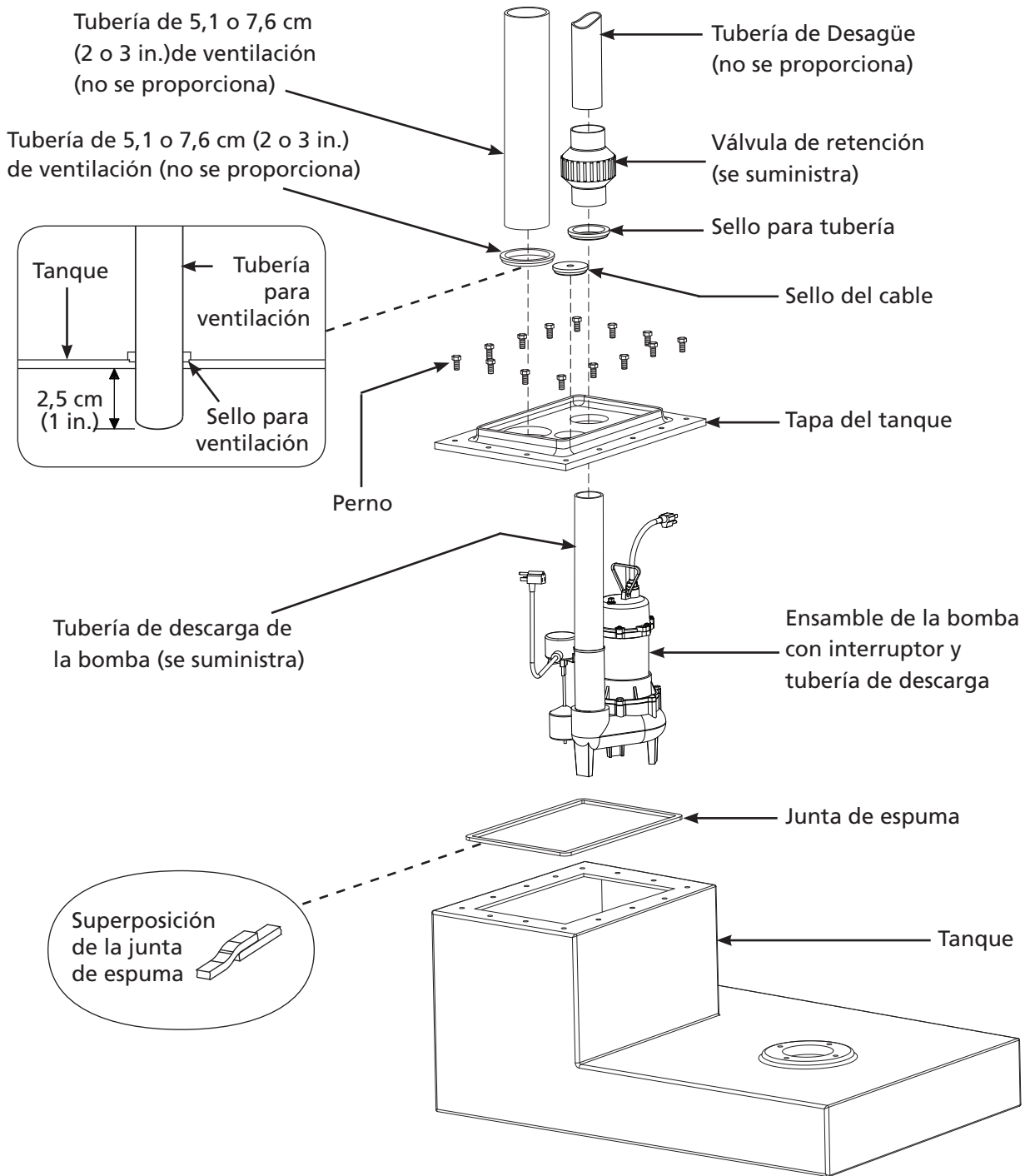
- b. Siga todas las instrucciones incluidas para completar la instalación de la taza.



**Figura 9: Áreas donde "no se puede perforar"**

- c. Conecte el agua a la taza y haga una prueba.
10. Para añadir los accesorios adicionales es necesario perforar orificios de 7,5 cm (3 in.) de diámetro en el tanque. Vea la figura para el área donde NO DEBE perforar (Figura 9).
  - a. Después de perforar el orificio, inserte un sello de caucho de 5 cm (2 in.) en el orificio de 7,5 cm (3 in.).
  - b. Inserte un tubo de descarga de 5 cm (2 in.) en el sello de caucho asegurándose de que sobresalga por lo menos 2.5 cm (1 in.) en el tanque. (use jabón líquido para facilitar el montaje)
11. Termine haciendo las conexiones necesarias a los accesorios y ensaye cada uno de ellos dejando escurrir el agua por el sistema. Verifique todas las conexiones para que no haya pérdidas.
  - a. Los accesorios drenan por gravedad en el tanque; asegúrese de que los tubos de descarga queden inclinados hacia el Retrete Instantáneo.

**Figura 10: Componentes de la unidad completa**





## Garantía Limitada

Blue Angel ("Blue Angel") le ofrece una garantía de un año a partir de la fecha de compra, para reparar o reemplazar, según lo decida la compañía, cualquier pieza de esta bomba para sumideros ("Producto") que el comprador original envíe a reparación y los empleados o representantes autorizados de Blue Angel determinen que están defectuosos debido a problemas de materiales o manufactura. Para recibir información sobre los pasos a seguir, comuníquese directamente con la compañía Blue Angel (888-636-6628, sólo desde EE.UU.), o con el distribuidor autorizado más cercano a su domicilio. En el momento de reclamar sus derechos bajo esta garantía deberá suministrarnos el número del modelo. Todos los gastos de flete serán la responsabilidad del comprador.

Esta garantía limitada no cubre los daños debido a accidentes, abusos, uso inadecuado, negligencia, instalación inadecuada, mantenimiento inadecuado, o funcionamiento sin seguir las instrucciones suministradas por escrito por la compañía Blue Angel.

**NO HAY NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLISITA. INCLUYENDO AQUELLAS SOBRE VENTA O USOS ESPECIFICOS, Y LAS GARANTIAS ESTAN LIMITADAS A un año A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ESTA ES LA UNICA GARANTIA Y CUALQUIER PERDIDA O RESPONSABILIDAD CIVIL, SEA DIRECTA O INDIRECTA COMO CONSECUENCIA DE DAÑOS SON EXCLUIDAS.**

Algunos estados no permiten límites en la duración de las garantías, o no permiten que se limiten o excluyan casos por daños por accidentes o consecuentes, en dichos casos los límites arriba enumerados tal vez no apliquen para Ud. Esta garantía limitada le otorga a Ud. ciertos derechos que pueden variar de un estado a otro.

Bajo ninguna circunstancia, aunque sea debido al incumplimiento del contrato de garantía, culpabilidad (incluyendo negligencia) u otras causas, la compañía Blue Angel o ninguno de sus surtidores serán responsables legalmente por ningún fallo legal en su contra, incluyendo, pero no limitado a pérdida de ganancias, pérdidas del uso del producto o piezas asociadas con el equipo, pérdidas de capital, gastos para reemplazar los productos dañados, pérdidas por cierre de fábrica, servicios o pérdida de electricidad, o demandas presentadas por los clientes del comprador por dichos daños.

Ud. **DEBE** conservar el recibo como prueba de compra junto con esta garantía. En caso de que necesite presentar un reclamo de sus derechos bajo esta garantía, Ud **DEBERA** enviar una **copia** del recibo de la tienda junto con el producto o correspondencia. Comuníquese con la compañía Blue Angel (888-636-6628, sólo desde EE.UU) para recibir autorización e instrucciones de como enviar la mercancía.

**NO ENVIE ESTOS DATOS A BLUE ANGEL.** Conserve esto sólo como datos.

MODEL NO. \_\_\_\_\_ NO. DE SERIE \_\_\_\_\_ FECHA DE INSTALACION \_\_\_\_\_

**GRAPE SU RECIBO DE COMPRA AQUI**

